

Brusel 19. října 2023
(OR. en)

14024/1/23
REV 1

Interinstitucionální spis:
2023/0301(NLE)

PECHE 430

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ RADY, kterým se pro rok 2024 stanoví rybolovná práva pro některé rybí populace a skupiny rybích populací v Baltském moři a kterým se mění nařízení (EU) 2023/194, pokud jde o některá rybolovná práva v jiných vodách

Delegace naleznou v příloze konsolidované znění výše uvedeného návrhu.

Delegace se žádají, aby toto konsolidované znění, které obsahuje informace poskytnuté v podobě pracovních dokumentů, ověřily.

Od tohoto okamžiku by měly další připomínky nadále odkazovat na toto konsolidované znění.

Pozn.: Z technických důvodů tento dokument neobsahuje žádné změny vyznačené ve změnovém režimu.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se pro rok 2024 stanoví rybolovná práva pro některé rybí populace a skupiny rybích populací v Baltském moři a kterým se mění nařízení (EU) 2023/194, pokud jde o některá rybolovná práva v jiných vodách

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 3 uvedené smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013¹ vyžaduje, aby se při přijímání opatření pro zachování zdrojů zohlednila dostupná vědecká, technická a ekonomická poradenství, v příslušných případech včetně zpráv vypracovaných Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybářství (dále jen „výbor VTHVR“) a jinými poradními orgány, jakož i doporučení vydaná poradními sbory.
- (2) Rada má přijmout opatření ke stanovení a přidělení rybolovných práv, v příslušných případech včetně některých podmínek, jež jsou s těmito rybolovnými právy funkčně spjatý. Podle čl. 16 odst. 4 nařízení (EU) č. 1380/2013 mají být rybolovná práva stanovena v souladu s cíli společné rybářské politiky stanovenými v čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení. Podle čl. 16 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 mají být rybolovná práva rozdělena mezi členskými státy tak, aby každému členskému státu zajistila relativní stabilitu rybolovu pro každou populaci ryb nebo druh rybolovu.
- (3) V souladu s nařízením (EU) č. 1380/2013 by tedy měly být stanoveny celkové přípustné odlovy (dále jen „TAC“), a to na základě dostupných vědeckých doporučení a s ohledem na biologické a socioekonomické důsledky, přičemž je třeba zajistit spravedlivé zacházení v rámci odvětví rybolovu a zohlednit názory vyjádřené během konzultací se zúčastněnými stranami.

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

- (4) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139² zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a pro rybolov využívající tyto populace. Cílem uvedeného plánu je zajistit, aby využívání živých biologických mořských zdrojů obnovilo a zachovávalo stavy lovených druhů nad úrovněmi, které mohou poskytnout maximální udržitelný výnos (MSY). Podle nařízení (EU) č. 1380/2013 se pro populace, na něž se vztahují zvláštní víceleté plány, mají stanovit rybolovná práva v souladu s pravidly stanovenými v těchto víceletých plánech.
- (5) V souladu s čl. 4 odst. 1 nařízení (EU) 2016/1139 mají být rybolovná práva pro populace uvedené v článku 1 uvedeného nařízení stanovena tak, aby bylo co nejdříve dosaženo úmrtnosti způsobené rybolovem na úrovni MSY vyjádřeného v rozmezích, a to postupným, přírůstkovým způsobem do roku 2020. Omezení odlovů příslušných populací v Baltském moři by tedy mělo být pro rok 2024 stanoveno v souladu s pravidly a cíli víceletého plánu zavedeného uvedeným nařízením.
- (6) Mezinárodní rada pro průzkum moří (dále jen „ICES“) zveřejnila 31. května 2023 své každoroční doporučení pro populace v Baltském moři.³
- (7) Pro některé populace, na něž se vztahuje nařízení (EU) 2016/1139, rada ICES buď doporučuje nulový odlov, nebo odhaduje, že ani nulový odlov nezajistí dosažení pravděpodobnosti, že biomasa klesne pod hodnotu B_{lim} nižší než 5 %. Pokud by však TAC byly stanoveny na doporučené úrovni, vedla by povinnost vykládky všech úlovků, včetně vedlejších úlovků těchto populací ve smíšeném rybolovu, k jevu tzv. „blokačních druhů“. „Blokačním druhem“ se rozumí druh s vyčerpanou kvótou, což může vést k ukončení rybolovu jednoho či více rybářských plavidel, třebaže stále mají kvóty pro jiné druhy. Je proto vhodné stanovit zvláštní TAC pro vedlejší úlovky těchto populací, aby bylo dosaženo rovnováhy mezi udržením rybolovu, s ohledem na potenciálně závažné socioekonomické důsledky v případě, že tomu tak nebude, a potřebou dosáhnout dobrého biologického stavu těchto populací při zohlednění obtížnosti rybolovu všech populací ve smíšeném rybolovu s maximálním udržitelným výnosem (MSY). Tyto TAC pro vedlejší úlovky by měly být stanoveny na úrovních, které zajistí snížení úmrtnosti těchto populací a podpoří zlepšení selektivity a zamezení vedlejšími úlovky těchto populací. Za účelem snížení úlovků populací, pro něž jsou stanoveny TAC pro vedlejší úlovky, by rybolovná práva pro lov ryb těchto populací měla být stanovena na úrovních, které napomohou obnově biomasy ohrožených populací na udržitelnou úroveň.
- (7a) Podle rady ICES v převážné většině rybolovu v Baltském moři se alespoň do určité míry mísí druhy.⁴ Toto mísení se týká druhů řízených celkovými přípustnými odlovy EU i druhů, které TAC EU neřídí. K nejdůležitějšímu mísení dochází mezi pelagickými a bentickými druhy. Pro rok 2024 doporučuje rada ICES nulový odlov sledě obecného v západní části Baltského moře, tresky obecné ve východní části Baltského moře a lososa obecného v hlavní pánvi. Kromě toho rada ICES odhaduje, že u sledě obecného v Botnickém zálivu a ve střední části Baltského moře není pravděpodobnost poklesu biomasy pod B_{lim} o méně než 5 % možné dosáhnout. A konečně doporučení rady ICES týkající se předběžné opatrnosti pro tresku obecnou v západní části Baltského moře je mimořádně nízké. Kdyby tedy TAC pro tyto populace byly stanoveny na úrovních doporučených radou ICES, vedlo by to k tomu, že plavidla lovící zejména platýse velkého a šprota obecného v roce 2024 ukončí rybolov. Podle údajů Evropského střediska pro monitorování trhu s produkty rybolovu

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139 ze dne 6. července 2016, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a pro rybolov využívající tyto populace a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 (Úř. věst. L 191, 15.7.2016, s. 1).

³ <https://doi.org/10.17895/ices.pub.c.6398177>

⁴ Přehledy ICES o rybolovu, ekoregion Baltského moře <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21646934>

a akvakultury (EUMOFA) se hodnota při prvním prodeji platíse velkého odloveného v povolených mezích navrhovaných TAC odhaduje na 24,5 milionu eur, u šprota obecného tato hodnota činí 38,4 milionu eur.⁵ Mnoho druhů rybolovu, zejména drobného příbřežního rybolovu, týkajícího se druhů, na něž se nevztahují TAC EU, zejména jiných druhů platýsovitých, by v roce 2024 rovněž muselo rybolov zastavit. Proto je za určitých podmínek vhodné stanovit TAC pro vedlejší úlovky „blokačních druhů“ sledě obecného v Botnickém zálivu, sledě obecného v západní části Baltského moře, sledě obecného ve střední části Baltského moře, tresky obecné ve východní části Baltského moře, tresky obecné v západní části Baltského moře a lososa obecného v hlavní pánvi.

- (8) Pokud jde o populaci tresky obecné ve východní části Baltského moře, rada ICES odhaduje, že biomasa populace tresky obecné ve východní části Baltského moře je i nadále pod mezním referenčním bodem pro biomasu reprodukující se populace (B_{lim}), pod níž by se mohla snížit reprodukční kapacita, přičemž ve srovnání s rokem 2022 se téměř nezvýšila. Rada ICES proto již pátý rok za sebou doporučuje tresku obecnou ve východní části Baltského moře nelovit.⁶ Za těchto okolností je podle čl. 16 odst. 4 nařízení (EU) 1380/2013 vhodné zachovat zákaz cíleného rybolovu a funkčně spjatá nápravná opatření a zrušit výjimku pro některé druhy rybolovu sledě obecného určeného k lidské spotřebě v období uzavírky trdliště vzhledem k tomu, že cílený rybolov sledě obecného v centrální části Baltského moře bude ukončen. Rybolovná práva pro nevyhnutelné vedlejší úlovky by měla být stanovena na nízké úrovni, aniž by docházelo k jevu tzv. „blokačních druhů“.
- (9) Pokud jde o populaci tresky obecné v západní části Baltského moře, vzhledem k přetrvávající nejistotě rada ICES snížila své doporučení na doporučení⁷ vycházející z předběžné opatrnosti. Nyní se zdá, že populace byla po většinu posledních patnácti let nižší než B_{lim} a v roce 2022 byla na rekordně nízké úrovni. Doporučení vycházející z předběžné opatrnosti týkající se odlovu je mimořádně nízké. Za těchto okolností je v souladu s čl. 16 odst. 4 nařízení (EU) 1380/2013 vhodné zachovat zákaz cíleného rybolovu a funkčně spjatá nápravná opatření a zrušit výjimku pro některé druhy rybolovu sledě obecného určeného k lidské spotřebě vzhledem k tomu, že cílený rybolov sledě obecného v centrální části Baltského moře bude ukončen. Kromě toho je vhodné ukončit veškerý rekreační rybolov. Rybolovná práva pro nevyhnutelné vedlejší úlovky by měla být stanovena na nízké úrovni, aniž by docházelo k jevu tzv. „blokačních druhů“.
- (10) Pokud jde o lososa obecného v subdivizích ICES 22 až 31, rada ICES zachovala své doporučení ohledně nulového odlovu, omezila možnost pokračování cíleného pobřežního rybolovu v letním období na subdivizi ICES 31 a odpovídajícím způsobem snížila doporučení ohledně odlovu.⁸ Za těchto okolností je vhodné podle čl. 16 odst. 4 nařízení (EU) č. 1380/2013 upravit rybolovnou oblast a úroveň rybolovných práv v souladu s doporučením rady ICES a zachovat s nimi funkčně spjatá nápravná opatření.
- (11) Aby se zajistilo plné využívání rybolovných práv v pobřežních oblastech v subdivizi ICES 32, byla v roce 2019 zavedena omezená mezioblastní flexibilita pro lososa obecného mezi subdivizemi ICES 22 až 31 a subdivizí ICES 32.⁹ Vzhledem ke změnám rybolovných práv pro tyto dvě populace je vhodné uvedenou flexibilitu zachovat.

⁵ Na základě údajů střediska EUMOFA o ceně při prvním prodeji a množství vykládek, které byly pro konkrétní členské státy zprůměrovány za roky 2019–2021, poté převedeny na cenu prvního prodeje a nakonec vynásobeny kvótou přidělenou členskému státu na rok 2024.

Cena prvního prodeje je cena vyložených ryb, které jsou prodány nebo registrovány v dražebním středisku registrovaným odběratelům nebo organizacím producentů. Odhadovaná hodnota založená na ceně prvního prodeje proto udává hodnotu pouze v prvním kroku hodnotového řetězce.

⁶ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820497>

⁷ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820494>

⁸ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820596>

⁹ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820602>

- (12) Zákaz rybolovu pstruha obecného mořského ve vzdálenosti překračující čtyři námořní míle od základních linií a omezení vedlejších úlovků pstruha obecného mořského na 3 % kombinovaného úlovku pstruha obecného mořského a lososa obecného přispěly ke značnému snížení dřívějšího významně nesprávného vykazování úlovků při rybolovu lososa obecného, zejména jako úlovků pstruha obecného mořského. Je proto vhodné ponechat stávající omezení, aby byla zachována nízká míra nesprávného vykazování.
- (13) Opatřeními pro rekreační rybolov tresky obecné a lososa obecného a opatřeními pro zachování populací pstruha obecného mořského a lososa obecného by neměla být dotčena přísnější vnitrostátní opatření podle článků 19 a 20 nařízení (EU) č. 1380/2013.
- (14) Pokud jde o sledě obecného v Botnickém zálivu, rada ICES snížila odhad biomasy populace, která je nyní pod referenčním bodem, pod níž mají být přijata specifická a vhodná řídicí opatření ($B_{trigger}$).¹⁰ Rada ICES kromě toho uvádí, že ani v případě, že nebudou žádné úlovky, pravděpodobnost, že v roce 2025 populace klesne pod B_{lim} , je 9 %. Za těchto okolností je vhodné ukončit cílený rybolov podle čl. 4 odst. 6 nařízení (EU) 2016/1139 a stanovit rybolovná práva pro nevyhnutelné vedlejší úlovky na nízké úrovni a zároveň zabránit jevu tzv. „blokačních druhů“.
- (15) Pokud jde o populaci sledě obecného v západní části Baltského moře, rada ICES odhaduje, že i když se biomasa populace zvýšila, je pouze na úrovni 71 % B_{lim} .¹¹ Kromě toho zůstávají přírůstky na rekordně nízkých úrovních a neočekává se, že se biomasa v roce 2025 vrátí na úroveň nad B_{lim} . Rada ICES proto doporučuje šestý rok po sobě sledě obecného v západní části Baltského moře nelovit. Za těchto okolností je podle čl. 4 odst. 6 nařízení (EU) 2016/1139 vhodné zachovat zákaz cíleného rybolovu a ukončit výjimku pro drobné rybáře. Rybolovná práva pro nevyhnutelné vedlejší úlovky by měla být stanovena na nízké úrovni, aniž by docházelo k jevu tzv. „blokačních druhů“.
- (16) Pokud jde o sledě obecného ve střední části Baltského moře, rada ICES nyní odhaduje, že po většinu uplynulých 30 let, včetně posledních let, byl stav populace nižší než B_{lim} .¹² Kromě toho, ani v případě, že nebudou žádné úlovky, pravděpodobnost, že v roce 2025 populace zůstane pod B_{lim} , je 22 %. Za těchto okolností je vhodné ukončit cílený rybolov podle čl. 4 odst. 6 nařízení (EU) 2016/1139 a stanovit rybolovná práva pro nevyhnutelné vedlejší úlovky na nízké úrovni a zároveň zabránit jevu tzv. „blokačních druhů“.
- (17) Pokud jde o sledě obecného v Rižském zálivu, rada ICES odhaduje, že biomasa je nad úrovní $B_{trigger}$ a rybolovný tlak na úrovni F_{MSY} .¹³ Rada ICES rovněž odhaduje, že tato populace se mísí s populací sledě obecného ve střední části Baltského moře. Na základě odhadů rady ICES bylo toto mísení dříve zohledněno při stanovování příslušných rybolovných práv. Vzhledem ke stavu populace sledě obecného ve střední části Baltského moře by však množství sledě obecného ve střední části Baltského moře migrující do Rižského zálivu nemělo být přičteno k TAC pro sledě obecného v Rižském zálivu na rok 2024. Za těchto okolností je vhodné stanovit rybolovná práva v horním rozmezí tak, aby se meziroční odchylky podle čl. 4 odst. 5 písm. c) nařízení (EU) 2016/1139 omezily na nejvýše 20 %.

¹⁰ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820521>

¹¹ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21907944>

¹² <https://doi.org/10.17895/ices.advice.23310368>

¹³ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820512>

- (18) Pokud jde o platýse velkého, rada ICES odhaduje, že při jeho lovu je vedlejším úlovkem treska obecná.¹⁴ Je proto vhodné stanovit rybolovná práva pro platýse velkého v souladu s čl. 4 odst. 4 nařízení (EU) 2016/1139.
- (19) Pokud jde o šprota obecného, rada ICES odhaduje, že ačkoli je biomasa vyšší než $B_{trigger}$, od roku 2014 nedošlo k výraznému přírůstku.¹⁵ Rada ICES navíc odhaduje, že přírůstek v letech 2021 a 2022 byl rekordně nízký. Kromě toho je rybolov šprota obecného často smíšeným rybolovem společně se sleděm obecným. Je proto vhodné stanovit rybolovná práva pro šprota obecného v souladu s čl. 4 odst. 3 nařízení (EU) 2016/1139.
- (20) Na využívání rybolovných práv stanovených v tomto nařízení se vztahuje nařízení Rady (ES) č. 1224/2009,¹⁶ a zejména článek 33 uvedeného nařízení, jenž se týká zaznamenávání úlovků a intenzity rybolovu, a článek 34 uvedeného nařízení o předávání údajů o vyčerpání rybolovných práv Komisi. V tomto nařízení by proto měly být přesně stanoveny kódy, které budou členské státy při zasílání údajů Komisi používat v souvislosti s vykládkami populací, na něž se vztahuje toto nařízení.
- (21) Nařízení Rady (ES) č. 847/96¹⁷ stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení TAC, včetně ustanovení o flexibilitě podle článku 3 pro populace, na něž se vztahuje preventivní TAC, a podle článku 4 pro populace, na něž se vztahuje analytický TAC. Podle článku 2 uvedeného nařízení má Rada při stanovování TAC rozhodnout, na jaké populace se nevztahují články 3 a 4, a to zejména na základě biologického stavu daných populací. V čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013 se rovněž stanoví mechanismus meziroční flexibility pro všechny populace, na které se vztahuje povinnost vykládky. Ve snaze zabránit nadměrné flexibilitě, jež by podřývala zásadu racionálního a odpovědného využívání živých mořských biologických zdrojů, bránila dosažení cílů společné rybářské politiky a zhoršovala biologický stav populací, by proto mělo být výslovně uvedeno, že se ustanovení čl. 3 odst. 2 a 3 a článku 4 nařízení (ES) č. 847/96 použijí na analytické TAC pouze tehdy, pokud není použita meziroční flexibilita podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013.
- (22) Biomasa tresky obecné ve východní části Baltského moře, tresky obecné v západní části Baltského moře, sledě obecného v západní části Baltského moře a sledě obecného ve střední části Baltského moře je nižší než B_{lim} . Biomasa populace sledě obecného v Botnickém zálivu je nižší než $B_{trigger}$, a očekává se, že se v roce 2024 dostane velmi blízko k hodnotě B_{lim} . U všech těchto populací jsou v roce 2024 povoleny pouze vedlejší úlovky a vědecký rybolov. Vzhledem k poměrně nízké odolnosti ekosystému Baltského moře se proto členské státy, které mají podíl kvóty na příslušných TAC, zavázaly, že v roce 2024 na tyto populace nebudou uplatňovat meziroční flexibilitu stanovenou v čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013, aby úlovky v roce 2024 nepřekročily příslušné TAC. Kromě toho je v subdivizích ICES 22–30 biomasa téměř všech říčních populací lososa obecného pod mezním referenčním bodem přírůstku smoltů (R_{lim}) a v roce 2024 jsou povoleny pouze vedlejší úlovky a vědecký rybolov. Příslušné členské státy proto přijaly obdobný závazek

¹⁴ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820533> a <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820539>

¹⁵ <https://doi.org/10.17895/ices.advice.21820581>

¹⁶ Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

¹⁷ Nařízení Rady (ES) č. 847/96 ze dne 6. května 1996, kterým se stanoví dodatečné podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót (Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3).

týkající se meziroční flexibility, pokud jde o úlovky lososa obecného v hlavní pánvi v roce 2024.

- (23) [bude doplněno: „treska Esmarkova“ – nařízení Rady (EU) 2023/194¹⁸ stanoví rybolovná práva pro tresku Esmarkovu do 31. října 2023 v divizi ICES 3a, ve vodách Spojeného království a ve vodách Unie podoblasti 4 a ve vodách Spojeného království oblasti 2a. Rybářská sezóna pro tresku Esmarkovu je od 1. listopadu do 31. října. Aby bylo možné zahájit rybolov ode dne 1. listopadu 2023 a na základě nových vědeckých doporučení a po konzultacích se Spojeným královstvím je nezbytné stanovit prozatímní TAC pro tresku Esmarkovu v divizi ICES 3a, ve vodách Spojeného království a Unie podoblasti 4 a ve vodách Spojeného království divize ICES 2a od 1. listopadu 2023 do 31. prosince 2023. Tento prozatímní TAC by měl být stanoven v souladu s doporučením rady ICES zveřejněným dne 9. října 2023.¹⁹]
- (24) Nařízení (EU) 2023/194 stanoví rybolovná práva na rok 2023 pro tresku skvrnitou v podoblasti ICES 4, divizi 6a a divizi 3a (Severní moře, vody západně od Skotska a Skagerrak), a to na základě výsledků konzultací o rybolovu mezi Unií, Norskem a Spojeným královstvím na rok 2024, jak je uvedeno ve schváleném zápisu podepsaném dne 9. prosince 2022.²⁰ Aby bylo zaručeno plné využití rybolovných práv, je žádoucí umožnit provádění pružného ujednání mezi některými oblastmi, v nichž se celkové přípustné odlovy týkají stejné biologické populace. Proto je vhodné zavést mezioblastní flexibilitu kvót členských států pro tresku skvrnitou až do výše 10 % ze Severního moře do vod Unie Skagerrak-Kattegat.
- (25) Nařízení (EU) 2023/194 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (26) Aby se předešlo přerušení rybolovných činností, měla by se ustanovení tohoto nařízení týkající se Baltského moře použít ode dne 1. ledna 2024. Toto nařízení by se však mělo použít na tresku Esmarkovu v divizi ICES 3a, ve vodách Spojeného království a Unie podoblasti ICES 4 a ve vodách Spojeného království divize ICES 2a v období od 1. listopadu 2023 do 31. října 2024, jelikož se jedná o rybářskou sezónu tresky Esmarkovy. Z důvodu naléhavosti by toto nařízení mělo vstoupit v platnost okamžitě po vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

OBEČNÁ USTANOVENÍ

¹⁸ Nařízení Rady (EU) 2023/194 ze dne 30. ledna 2023, kterým se pro rok 2023 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují rybářská plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace, a kterým se pro roky 2023 a 2024 stanoví tato rybolovná práva pro některé populace hlubinných druhů ryb (Úř. věst. L 28, 31.1.2023, s. 1).

¹⁹ [bude doplněno: doporučení rady ICES, které má být zveřejněno dne 9. října 2023].

²⁰ https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2023-eu-no-uk-fisheries-consultations_en.pdf

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví rybolovná práva pro některé rybí populace a skupiny rybích populací v Baltském moři pro rok 2024 a mění některá rybolovná práva v jiných vodách stanovená v nařízení (EU) 2023/194.

Článek 2

Oblast působnosti

1. Toto nařízení se vztahuje na rybářská plavidla Unie působící v Baltském moři.
2. Vztahuje se rovněž na rekreační rybolov, pokud se na něj v příslušných ustanoveních výslovně odkazuje.

Článek 3

Definice

Pro účely tohoto nařízení se použijí definice stanovené v článku 4 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Kromě toho se pro účely tohoto nařízení rozumí:

- 1) „subdivizí“ subdivize Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) v Baltském moři podle definice v příloze III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009;²¹
- 2) „celkovým přípustným odlovem (TAC)“:
 - a) u rybolovu, na nějž se vztahuje výjimka z povinnosti vykládky podle čl. 15 odst. 4 až 7 nařízení (EU) č. 1380/2013, množství ryb, které lze každoročně z každé populace vyložit;
 - b) u všech ostatních druhů rybolovu množství ryb, které lze každoročně z každé populace odlovit;
- 3) „kvótou“ část TAC přidělená Unii, členskému státu nebo třetí zemi;
- 4) „rekreačním rybolovem“ nekomerční rybolovné činnosti využívající biologické mořské zdroje například pro rekreační, turistické nebo sportovní účely;
- 5) „analytickým posouzením“ kvantitativní posouzení trendů dané populace založené na údajích o biologii a využívání této populace, včetně zástupných údajů, které mají podle vědeckého přezkumu dostatečnou kvalitu, aby z nich vycházela vědecká doporučení;
- 6) „analytickým TAC“ TAC, pro který je k dispozici analytické posouzení;
- 7) „preventivním TAC“ TAC, pro který není k dispozici analytické posouzení, nýbrž je k dispozici posouzení založené na přístupu předběžné opatrnosti, nebo není k dispozici žádné posouzení.

²¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 ze dne 11. března 2009 o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v severovýchodním Atlantiku (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 70).

KAPITOLA II

RYBOLOVNÁ PRÁVA

Článek 4

Celkové přípustné odlovy a jejich rozdělení

Celkové přípustné odlovy (TAC), kvóty a v příslušných případech opatření, která jsou s nimi funkčně spjatá, jsou stanoveny v příloze.

Článek 5

Zvláštní ustanovení o rozdělení rybolovných práv

1. Přidělením rybolovných práv členským státům, jak je stanoveno v tomto nařízení, nejsou dotčeny:
 - a) výměny provedené podle čl. 16 odst. 8 nařízení (EU) č. 1380/2013;
 - b) odpočty a přerozdělení provedené podle článku 37 nařízení (ES) č. 1224/2009;
 - c) dodatečné vykládky povolené podle článku 3 nařízení (ES) č. 847/96 a podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013;
 - d) množství zadržená v souladu s článkem 4 nařízení (ES) č. 847/96 a převedená podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013;
 - e) odpočty provedené podle článků 105, 106 a 107 nařízení (ES) č. 1224/2009.
2. Populace, na něž se vztahují preventivní nebo analytické TAC pro účely meziročního řízení TAC a kvót stanovených v nařízení (ES) č. 847/96, jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.
3. Není-li v příloze tohoto nařízení uvedeno jinak, použije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 na populace, na které se vztahuje preventivní TAC, a čl. 3 odst. 2 a 3 a článek 4 uvedeného nařízení na populace, na které se vztahuje analytický TAC.
4. Články 3 a 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužijí, pokud členský stát využije meziroční flexibility podle čl. 15 odst. 9 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Článek 6

Podmínky pro vykládku úlovků a vedlejších úlovků

Pro účely odchylky z povinnosti započítat úlovky do příslušných kvót stanovené v čl. 15 odst. 8 nařízení (EU) č. 1380/2013 jsou populace necílových druhů v rámci bezpečných biologických limitů podle uvedeného článku určeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 7

Uzavření oblastí za účelem ochrany tresky obecné při tření

1. V období od 1. května do 31. srpna je zakázáno provozovat v subdivizích 25 a 26 rybolov pomocí jakéhokoli typu lovného zařízení.
2. Zákaz uvedený v odstavci 1 se nevztahuje na:
 - a) rybolovné operace prováděné výhradně za účelem vědeckého výzkumu, za předpokladu, že je takový výzkum prováděn v souladu s podmínkami stanovenými v článku 25 nařízení (EU) 2019/1241;
 - b) rybářská plavidla Unie o celkové délce menší než dvanáct metrů, která loví pomocí svislých, volně zavěšených nebo třístěnných tenatových sítí, pomocí nástražných lovných šňůr pro lov při dně, dlouhých lovných šňůr, unášených lovných šňůr, ručních šňůr a přívlačného lovného zařízení nebo podobného pasivního zařízení v oblastech, kde podle souřadnic v úředních námořních mapách vydaných příslušnými vnitrostátními orgány je hloubka vody menší než dvacet metrů.
3. V období od 15. ledna do 31. března v subdivizích 22 a 23 a v období od 15. května do 15. srpna v subdivizi 24 je zakázáno provozovat rybolov pomocí jakéhokoli typu lovného zařízení.
4. Zákaz uvedený v odstavci 3 se nevztahuje na:
 - a) rybolovné operace prováděné výhradně za účelem vědeckého výzkumu, za předpokladu, že je takový výzkum prováděn v souladu s podmínkami stanovenými v článku 25 nařízení (EU) 2019/1241;
 - b) rybářská plavidla Unie o celkové délce menší než dvanáct metrů, která loví pomocí svislých, volně zavěšených nebo třístěnných tenatových sítí, pomocí nástražných lovných šňůr pro lov při dně, dlouhých lovných šňůr, unášených lovných šňůr, ručních šňůr a přívlačného lovného zařízení nebo podobného pasivního zařízení v oblastech, kde podle souřadnic v úředních námořních mapách vydaných příslušnými vnitrostátními orgány je hloubka vody menší než dvacet metrů;
 - c) rybářská plavidla Unie lovící mlže pomocí drapáků v subdivizi 22 v oblastech, kde podle souřadnic v úředních námořních mapách vydaných příslušnými vnitrostátními orgány je hloubka vody menší než dvacet metrů.
5. Velitelé rybářských plavidel Unie uvedených v odst. 2 písm. b) a v odst. 4 písm. b) a c) zajistí, aby jejich rybolovnou činnost mohly kdykoliv sledovat kontrolní orgány příslušného členského státu.

Článek 8

Opatření pro rekreační rybolov tresky obecné v subdivizích 22 až 26

V subdivizích 22 až 26 se rekreační rybolov tresky obecné zakazuje.

Článek 9

Opatření pro rekreační rybolov lososa obecného v subdivizích 22 až 31

1. V subdivizích 22 až 31 se rekreační rybolov lososa obecného zakazuje. Každý náhodně ulovený jedinec lososa obecného musí být okamžitě vypuštěn zpět do moře.
2. Odchylně od odstavce 1 se rekreační rybolov lososa obecného povoluje za splnění všech následujících podmínek:
 - a) smí být uloven a přisvojen pouze jeden jedinec lososa obecného zbavený tukové ploutvičky na rekreačního rybáře a den;
 - b) rekreační rybář po odlovu prvního lososa obecného zbaveného tukové ploutvičky pro zbytek dne rybolov lososa obecného ukončí;
 - c) všichni přisvojení jedinci jakýchkoli druhů ryb se vykládají vcelku.
3. Kromě toho se odchylně od odstavce 1 v období od 1. května do 31. srpna povoluje rekreační rybolov lososa obecného v subdivizi 31 v oblastech do čtyř námořních mil měřených od základních linií.
4. Tímto článkem nejsou dotčena přísnější vnitrostátní opatření podle článků 19 a 20 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Článek 10

Opatření pro zachování pstruha obecného f. mořské a lososa obecného v subdivizích 22 až 32

1. Rybářským plavidlům Unie se zakazuje lovit pstruha obecného mořského v subdivizích 22 až 32 za hranicí čtyř námořních mil měřených od základních linií. Při rybolovu lososa obecného za hranicí čtyř námořních mil měřených od základních linií v subdivizi 32 nesmí vedlejší úlovky pstruha obecného mořského v žádném okamžiku na palubě nebo při vykládce po každém rybářském výjezdu přesáhnout 3 % celkového úlovku lososa obecného a pstruha obecného mořského.
2. V subdivizích 22 až 31 je zakázán rybolov pstruha obecného mořského nebo lososa obecného pomocí dlouhých lovných šňůr za hranicí čtyř námořních mil měřených od základních linií.
3. Tímto článkem nejsou dotčena přísnější vnitrostátní opatření podle článků 19 a 20 nařízení (EU) č. 1380/2013.

Článek 11
Předávání údajů

Když členské státy zasílají Komisi údaje o množstvích odlovených nebo vyložených populací podle článků 33 a 34 nařízení (ES) č. 1224/2009, použijí kódy populací uvedené v příloze tohoto nařízení.

KAPITOLA III
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 12
Změna nařízení (EU) 2023/194

Nařízení (EU) 2023/194 se mění takto:

- (1) V příloze IA části B se tabulka rybolovných práv pro tresku Esmarkovu (*Trisopterus esmarkii*) v divizi ICES 3a a ve vodách Spojeného království a Unie podoblasti ICES 4 a ve vodách Spojeného království divize ICES 2a nahrazuje tímto:

Druh:	Treska Esmarkova a související vedlejší úlovky				Oblast:	3a; vody Spojeného království a Unie oblasti 4; vody Spojeného království oblasti 2a (NOP/2A3A4.)
	<i>Trisopterus esmarkii</i>					
Rok	2023		2024			
Dánsko	46 929	(1)(3)	pro memoria (pm)	(1)(6)	Analytický TAC Ustanovení čl. 3 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužijí. Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.	
Německo	9	(1)(2)(3)	pm	(1)(2)(6)		
Nizozemsko	35	(1)(2)(3)	pm	(1)(2)(6)		
Unie	46 973	(1)(3)	pm	(1)(6)		
Spojené království	11 439	(2)(3)	pm	(2)(6)		
Norsko	0	(4)	pm	(4)		
Faerské ostrovy	0	(5)	pm	(5)		
TAC	58 412					

(1) Až 5 % kvóty mohou tvořit vedlejší úlovky tresky skvrnité a tresky bezvousé (OT2/*2A3A4). Vedlejší úlovky tresky skvrnité a tresky bezvousé započítané do kvóty podle tohoto ustanovení a vedlejší úlovky druhů započítaných do kvóty podle čl. 15 odst. 8 nařízení (EU) č. 1380/2013 nesmí dohromady překročit 9 % kvóty.

- (2) Kvótu lze odlovit pouze ve vodách Spojeného království a Unie v oblasti 2a, 3a a 4.
- (3) Rybolov je povolen pouze od 1. listopadu 2022 do 31. října 2023.
- (4) Použije se třídící mřížka.
- (5) Použije se třídící mřížka. Zahrnuje nejvýše 15 % nevyhnutelných vedlejších úlovků (NOP/*2A3A4), které se započítají do této kvóty.
- (6) Rybolov je povolen od 1. listopadu 2023 do 31. října 2024.

’;

- (2) V příloze IA části B se tabulka rybolovných práv pro tresku skvrnitou (*Melanogrammus aeglefinus*) v podoblasti ICES 4 a ve vodách Spojeného království divizi ICES 2a nahrazuje tímto:

Druh: Treska skvrnitá <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Oblast: 4; vody Spojeného království oblasti 2a (HAD/2AC4.)
Belgie	363 (1) (2)	Analytický TAC
Dánsko	2 495 (1) (2)	Použije se čl. 8 odst. 2 tohoto nařízení.
Německo	1 588 (1) (2)	
Francie	2 768 (1) (2)	
Nizozemsko	272 (1) (2)	
Švédsko	223 (1) (2)	
Unie	7 709 (1) (2)	
Norsko	13 432 (3)	
Spojené království	37 261	
TAC	58 402	

¹⁾ Zvláštní podmínka: z čehož až 10 % může být odloveno ve vodách Spojeného království, Unie a mezinárodních vodách oblasti 6a severně od 58° 30' s. š. (HAD/*6AN58).

²⁾ Zvláštní podmínka: z čehož až 10 % může být odloveno ve vodách Unie 3a (HAD/*03A-C).

³⁾ Z toho 11 182 tun může být odloveno ve vodách Unie (HAD/*04-EU). Úlovky v rámci této kvóty se odečtou od norského podílu TAC.

Zvláštní podmínka: v rámci těchto kvót je odlov v následujících oblastech omezen na níže uvedená množství: vody Norska oblasti 4 (HAD/*04N-) Unie

Článek 13
Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna do 31. prosince 2024.

Odchylně od druhého pododstavce se:

- a) ustanovení čl. 12 bodu 1 použije od 1. listopadu 2023 do 31. října 2024;
- b) [bude doplněno]

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda nebo předsedkyně

PŘÍLOHA

TAC PLATNÉ PRO RYBÁŘSKÁ PRAVIDLA UNIE V OBLASTECH, PRO KTERÉ JSOU TAC STANOVENY, PODLE DRUHU A OBLASTI

Níže uvedené tabulky stanoví TAC a kvóty podle populace (v tunách živé hmotnosti, není-li uvedeno jinak) a opatření, která jsou s nimi funkčně spjata.

Odkazy na rybolovné oblasti představují odkazy na divize ICES.

Populace ryb jsou uváděny v abecedním pořadí podle vědeckých názvů druhů.

Pro účely tohoto nařízení se použije tato srovnávací tabulka vědeckých a obecných názvů:

Vědecký název	Třímístný písmenný kód	Obecný název
<i>Clupea harengus</i>	HER	sleď obecný
<i>Gadus morhua</i>	COD	treska obecná
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	platýs velký
<i>Salmo salar</i>	SAL	Losos obecný
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	šprot obecný

Tabulka

1

Druh:	sleď obecný <i>Clupea harengus</i>	Oblast:	Subdivize 30–31 (HER/30/31.)
Finsko	820 ⁽¹⁾	Analytický TAC	
Švédsko	180 ⁽¹⁾	Ustanovení čl. 3 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužijí.	
Unie	1 000 ⁽¹⁾	Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.	
TAC	1 000 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾ Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.			
Odchylně od prvního odstavce mohou být na sledě obecného zaměřeny rybolovné operace, jejichž			

účelem je výhradně vědecký výzkum, za předpokladu, že je takový výzkum prováděn v souladu s podmínkami stanovenými v článku 25 nařízení (EU) 2019/1241.

Tabulka

2

Druh: sled' obecný <i>Clupea harengus</i>		Oblast: Subdivize 22–24 (HER/3BC+24)
Dánsko	55 ⁽¹⁾	Analytický TAC
Německo	218 ⁽¹⁾	Ustanovení čl. 3 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužijí.
Finsko	0 ⁽¹⁾	Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.
Polsko	51 ⁽¹⁾	
Švédsko	70 ⁽¹⁾	
Unie	394 ⁽¹⁾	
TAC	394 ⁽¹⁾	
⁽¹⁾ Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov. Odchylně od prvního odstavce mohou být na sledě obecného zaměřeny rybolovné operace, jejichž účelem je výhradně vědecký výzkum, za předpokladu, že je takový výzkum prováděn v souladu s podmínkami stanovenými v článku 25 nařízení (EU) 2019/1241.		

Tabulka

3

Druh: sled' obecný <i>Clupea harengus</i>		Oblast: Vody Unie subdivizí 25–27, 28.2, 29 a 32 (HER/3D-R30)
Dánsko	628 ⁽¹⁾	Analytický TAC
Německo	167 ⁽¹⁾	Ustanovení čl. 3 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužijí.
Estonsko	3 208 ⁽¹⁾	Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.
Finsko	6 261 ⁽¹⁾	

Lotyšsko	792 ⁽¹⁾
Litva	833 ⁽¹⁾
Polsko	7113 ⁽¹⁾
Švédsko	9 548 ⁽¹⁾
Unie	28 550 ⁽¹⁾
TAC	Nepoužije se

⁽¹⁾ Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Odchylně od prvního odstavce mohou být na sledě obecného zaměřeny rybolovné operace, jejichž účelem je výhradně vědecký výzkum, za předpokladu, že je takový výzkum prováděn v souladu s podmínkami stanovenými v článku 25 nařízení (EU) 2019/1241.

Tabulka
4

Druh:	sleď obecný <i>Clupea harengus</i>	Oblast:	Subdivize 28.1 (HER/03D.RG)
Estonsko	16 862	Analytický TAC	
Lotyšsko	19 652	Použije se článek 6 tohoto nařízení.	
Unie	36 514		
TAC	36 514		

Tabulka
5

Druh:	treska obecná <i>Gadus morhua</i>	Oblast:	Vody Unie subdivizí 25–32 (COD/3DX32.)
Dánsko	137 ⁽¹⁾	Preventivní TAC	
Německo	54 ⁽¹⁾	Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.	
Estonsko	13 ⁽¹⁾		

Finsko	10	(1)
Lotyšsko	51	(1)
Litva	33	(1)
Polsko	159	(1)
Švédsko	138	(1)
Unie	595	(1)
TAC	Nepoužije se (1)	

(1) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Odchylně od prvního odstavce mohou být na tresku obecnou zaměřeny rybolovné operace, jejichž účelem je výhradně vědecký výzkum, za předpokladu, že je takový výzkum prováděn v souladu s podmínkami stanovenými v článku 25 nařízení (EU) 2019/1241.

Tabulka

6

Druh: treska obecná <i>Gadus morhua</i>		Oblast: Subdivize 22–24 (COD/3BC+24)
Dánsko	60 (1)	Preventivní TAC
Německo	29 (1)	Článek 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.
Estonsko	1 (1)	
Finsko	1 (1)	
Lotyšsko	5 (1)	
Litva	3 (1)	
Polsko	16 (1)	
Švédsko	21 (1)	
Unie	136 (1)	
TAC	136 (1)	

(1) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Odchylně od prvního odstavce mohou být na tresku obecnou zaměřeny rybolovné operace, jejichž účelem je výhradně vědecký výzkum, za předpokladu, že je takový výzkum prováděn v souladu s podmínkami stanovenými v článku 25 nařízení (EU) 2019/1241.

Tabulka**7**

Druh:	platýs velký <i>Pleuronectes platessa</i>	Oblast:	Vody Unie subdivizí 22–32 (PLE/3BCD-C)
Dánsko	8 105	Analytický TAC	
Německo	900	Použije se článek 6 tohoto nařízení.	
Polsko	1 697		
Švédsko	611		
Unie	11 313		
TAC	11 313		

Tabulka**8**

Druh:	Losos obecný	Oblast:	Vody Unie subdivizí 22–31
	<i>Salmo salar</i>		(SAL/3BCD-F)
Dánsko	11 183	(1)(2)	Analytický TAC
Německo	1 244	(1)(2)	Ustanovení čl. 3 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužijí.
Estonsko	1 137	(1)(2)(3)	Článek 4 nařízení (ES) č. 847/96 se nepoužije.
Finsko	13 945	(1)(2)	
Lotyšsko	7 113	(1)(2)	
Litva	836	(1)(2)	
Polsko	3 393	(1)(2)	
Švédsko	15 116	(1)(2)	
Unie	53 967	(1)(2)	
TAC	Nepoužije se		

⁽¹⁾ Vyjádřeno v počtu kusů ryb.

⁽²⁾ Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Odchylně od prvního odstavce mohou být na lososa obecného zaměřeny rybolovné operace, jejichž účelem je výhradně vědecký výzkum, za předpokladu, že je takový výzkum prováděn zcela v souladu s podmínkami stanovenými v článku 25 nařízení (EU) 2019/1241.

Odchylně od prvního pododstavce je rybolov této kvóty povolen rybářským plavidlům Unie v subdivizi ICES 31 v oblastech v pásmu čtyř námořních mil měřeno od základních linií v období od 1. května do 31. srpna.

- (3) Zvláštní podmínka: ve vodách Unie subdivize 32 (SAL/*3D32) může být odloveno nanejvýš 450 kusů v rámci této kvóty.

Tabulka

9

Druh:	Losos obecný	Oblast:	Vody Unie subdivize 32
	<i>Salmo salar</i>		(SAL/3D32.)
Estonsko	1 040	(1)	Preventivní TAC
Finsko	9 104	(1)	
Unie	10 144	(1)	
TAC	Nepoužije se		
(1)	Vyjádřeno v počtu kusů ryb.		

Tabulka

10

Druh:	šprot obecný <i>Sprattus sprattus</i>	Oblast:	Vody Unie subdivizí 22–32 (SPR/3BCD-C)
Dánsko	16 948	Analytický TAC	
Německo	10 737	Použije se článek 6 tohoto nařízení.	
Estonsko	19 681		
Finsko	8 872		
Lotyšsko	23 770		
Litva	8 598		

Polsko	50 445
Švédsko	32 764
Unie	171 815
TAC	Nepoužije se
